



CES 6193

Dodatek č. 1 k objednávacímu listu číslo **CZ PRES/4/CES6193/2022/56**

Telefo

Vyřizuj

Bankovní spojení:

ČNB Praha 1, účet

Číslo objednávky uvedte, prosím, na faktuře!

Poskytovatel: **ACP Traductera, a. s.**
Na Piketě 173/III
377 01 Jindřichův Hradec
IČO: 27198286
DIČ: CZ27198286

Předmět dodatku č. 1 je navýšení hodnoty objednávky CZ PRES/4/CES6193/2022/56.

Rozpočtová skladba: rozpočtová položka 5169, úkol 92, vlastník úkolu 56 (CZ PRES)

Na základě vzniklých přesčasových hodin v rámci akce „**Konference k politikám architektury a stavební kultury**“ navýšíme hodnotu objednávky CZ PRES/4/CES6193/2022/56 následovně:

datum a místo konání	typ tlumočení	časový rozsah přesčasových hodin	počet tlumočnicků			poznámka
			EN	DE	FR	
11.10.2022 Praha (KCP)	simultánní	1	2			celkem 2 přesčasové hodiny (1 hodina na tlumočnicka)
12.10.2022 Praha (KCP)	simultánní	1	2			celkem 2 přesčasové hodiny (1 hodina na tlumočnicka)
13.10.2022 Liberec, Jablonec	konektivní	4	1			celkem 4 přesčasové hodiny
celkem		8 hodin	5			

Celková cena dodatku nepřesáhne: 3012,90 Kč s DPH

Služba bude hrazena z prostředků státního rozpočtu (CZ PRES).

Objednatel neposkytuje zálohy.



CES 6193

Poznámka k fakturaci:

Fakturu prosím zašlete na adresu: [redacted] Do faktury se **splatností 30 dní** prosím uveďte „**CZ PRES Zajištění tlumočnických služeb**“.

Pokud faktura nebude označena, anebo bude neúplně označena, bude vrácena k doplnění. Pokud by došlo z důvodu nutné identifikace objednatele k nedodržení termínu splatnosti, nevzniká nárok na penalizaci. Nedílnou součástí objednávky **jsou další ustanovení**.

V Praze dle data v elektronickém podpisu

Digitálně podepsal:

[redacted]
25.10.2022 11:22

[redacted]
ředitelka odboru projektového řízení

Další ustanovení:

Smluvní strany se zavazují v plném rozsahu zachovávat povinnost mlčenlivosti a povinnost chránit Důvěrné informace vyplývající z této objednávky a z příslušných právních předpisů, zejména povinnosti vyplývající ze zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 110/2019 Sb.“) a ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů. Smluvní strany se v této souvislosti zavazují poučit veškeré osoby, které se budou podílet na plnění této objednávky, o výše uvedených povinnostech mlčenlivosti, ochrany Důvěrných informací a o dodržování povinností vyplývajících ze zákona č. 110/2019 Sb. a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů, dále se zavazují vhodným způsobem zajistit dodržování těchto povinností všemi osobami podléajícími se na plnění této objednávky.

Akceptace objednávky poskytovatelem:

(elektronický podpis/razítko s podpisem)

Dne:

Digitálně podepsal

[redacted]
Datum: 2022.10.25
12:58:12 +02'00'

(jméno a příjmení)